

Deutsch-Britische Gesellschaft Bocholt e. V.



By the way...

**Deutsch-Britische Gesellschaft
Bocholt e. V.**
Volmeringsweg 5
46395 Bocholt
Tel.: +49 151 20148060
Internet: www.dbg-bocholt.de
Mail: info@dbg-bocholt.de

Bocholt, 30. März 2021

Nr. 1/2021

Liebe Mitglieder der Deutsch-Britischen Gesellschaft,
Dear Members of the German-British Society,

ein turbulenter Jahresstart liegt hinter uns. Die Briten haben Ende Januar die europäischen Union gänzlich als Mitglied verlassen. Corona ist weiterhin das beherrschende Thema und gewohnte, liebevoll gewonnene Aktionen zu Jahresbeginn konnten nicht stattfinden.

Das Warten auf einen Neuanfang treibt uns alle um. Der Vorstand hofft daher auf eine durchgängige Impfkampagne, sodass wir uns alle bald wieder sehen können.

Erfreulich ist es daher, dass wir zwei neue Mitglieder in unseren Reihen begrüßen dürfen, Frau Magda Hentschel und Frau Jutta Dammann.

Leider mussten wir uns aber auch von verdienten Mitgliedern und Freunden verabschieden. Viele haben es aus der Zeitung erfahren, dass Norman Driver im Alter von 78 Jahren plötzlich verstorben ist. Norman war im Jahr 1983 Gründungsmitglied der *"Friends of Bocholt"*. Als begeisterter Karnevalist, mit vielen Besuchen des Bocholter Umzugs oder auch als Sportler war er stets ein „Pfeiler“ der Städtepartnerschaft.

Nicht nur die *„Friends of Bocholt“* verloren ein Gründungsmitglied, auch wir mussten vom Tod Bärbel Moers erfahren. Bärbel Moers war viele Jahre Beisitzerin im Vorstand.

Zuletzt erreichte uns die traurige Nachricht, dass Terry Haslam- Jones in Rossendale verstorben ist. Terry war uns allen immer sehr freundlich zugewandt, die Bocholter Gäste fühlten sich bei ihm und seiner Familie wirklich wohl. Dabei konnte er seine Deutsch-Kenntnisse immer etwas auffrischen. Terry Haslam-Jones war über diese langen Jahre ein Garant für die Städtepartnerschaft zwischen Bocholt und Rossendale.

Wie bereits beschrieben, sind viele Veranstaltungen, die unser Vereinsleben so lebendig machen, derzeit auf der Strecke geblieben. Umso erfreulicher ist es, dass ich berichten kann, dass wir Ende letzten Jahres neue Wege beschritten sind und unsere erste Online-Veranstaltung abgehalten haben.



„Das Finale beim Brexit!?“ – zu diesem spannenden Thema luden die Deutsch-Britische Gesellschaft Bocholt e.V. und das Europe Direct Informationszentrum Bocholt erstmals zu einer Online-Diskussionsrunde am 17.12.2020 ein. Mit dabei waren Vertreterinnen der *„Friends of Bocholt“* aus der englischen Partnerstadt Rossendale. Diese konnten aus erster Hand berichten, wie das Thema „Brexit“ von den Menschen auf der Insel wahrgenommen wird.

Christian Strauß, Vorsitzender der Deutsch-Britischen Gesellschaft Bocholt, und Sebastian Borgert, Leiter des Europe Direct Informationszentrum Bocholt, haben den Abend mit einer Faktenrunde eingeleitet, sodann wurde daraus eine muntere Diskussion.

Das Ergebnis stand zu der Zeit noch nicht fest, dürfte aber mittlerweile bekannt sein. Trotz eines Deals zu Heiligabend werden wir die Auswirkungen merken. Ein paar wichtige Fakten möchte ich an dieser Stelle kurz anbringen:

Ab dem 01.10.2021 ist eine Einreise in den UK nur noch mit einem Reisepass möglich, jedoch bleiben unsere europäische Krankenversicherung sowie die Mobilfunktarife unverändert. Wer shoppen gehen möchte, muss sich an internationale Zollbestimmungen halten. So gibt es nur noch eine Freigrenze an Produkten, die eingeführt werden dürfen. Tierische Produkte, wie Milch, Käse und Fleisch dürfen nicht mehr aus Großbritannien mitgebracht werden.

Sowohl unser allseits beliebtes Frühstück, als auch die Museumsfahrt müssen wir leider auf das nächste Jahr verschieben. Ebenso wird die geplante Laienausstellung verschoben. Wir konnten und können derzeit eine Durchführung solcher Veranstaltungen nicht verantworten. (Beschlussfassung nach alter CoronaSchVO)

Nichtsdestotrotz wollen wir uns nicht unterkriegen lassen. Daher suchen wir eifrig nach Alternativen.



Ein wichtiger Punkt ist, dass trotz des Brexits wir eines nicht vergessen dürfen. Vor 75 Jahren ist das Land Nordrhein-Westfalen durch die britischen Besatzungstruppen gegründet worden. NRW hat dazu aufgerufen, sich mit Aktionen und Veranstaltungen zu beteiligen. Ein Video der offiziellen Auftaktveranstaltung finden Sie auf unserer Homepage.

Auch wir wollen uns beteiligen und der Pandemieethargie entgegenwirken. Unser Ehrevorsitzender hat daher ein Quiz entwickelt. Dies haben wir separat beigefügt.

Wir würden uns freuen, wenn sich viele – gerade auch jüngere Mitglieder – daran beteiligen. Für einen kleinen Anreiz wollen wir natürlich auch sorgen. Wir werden unter den eingegangenen, richtigen Fragebögen per Los drei Gewinner ermitteln, die sich auf einen kleinen Preis freuen dürfen.

Daher möchte ich alle aufrufen, das Quiz bis zum 15.04.2021 an die Vereinsadresse zu senden.

Deutsch-Britische Gesellschaft Bocholt e. V.
Volmeringsweg 5
46395 Bocholt

Enjoy and good luck!

Forthcomming Events (immer in Abhängigkeit der aktuelle Lage):

- **Besuch der Ausstellung „use-less“ im LWL-Textilwerk Bocholt am 19.06.2021**
- **Brit Pic – britisches Picknick**
- **Gin-Tasting – das Getränk der Queen**
- **Vortrag über Geschichte mit Bezug zu GB**

Vermisst wird in der obrigen Aufzählung sicherlich der Besuch bei unseren „Friends of Bocholt“. Wir sind auch in Planungen für unsere Rossendalefahrt im Oktober eingestiegen. Nach intensiven Gesprächen mit unseren Freunden in Rossendale sind wir jedoch übereingekommen, dass das Risiko auf beiden Seiten derzeit zu groß ist. Schweren Herzens haben wir daher entscheiden müssen, dass wir die diesjährige Fahrt aussetzen. Um so mehr würden wir uns freuen, wenn wir im nächsten Jahr alles bei einer Tour nach London nachholen können.

Um bis dato im Englischen nicht zu rosten, haben wir die Möglichkeit geschaffen, sich bei Karl Gerd Geßner (Dingdener Str. 59, 46395 Bocholt, Tel.: 02871-12881) ein Probeexemplar der Zeitschrift „ReadOn“ zu besorgen.

„Read On – Die Sprachzeitung für easy English

Die Sprachzeitung in einfachem Englisch für Schüler und Erwachsene. Geeignet für die Sprachniveaus A2 und B1 und die Klassenstufen 7, 8, 9 und 10

Die Sprachzeitung Read On für easy English erscheint einmal im Monat und enthält interessante Artikel über Großbritannien, die USA, Australien sowie andere Länder der angelsächsischen Welt. Alle Beiträge sind von Muttersprachlern in einfachem Englisch geschrieben. Sie sind anschaulich, informativ, lebendig und leicht zu verstehen. Es wird über Politik, Gesellschaft, Umwelt, Technik, Kultur, Sport, Landeskunde und Entertainment berichtet. Zu jedem Artikel bekommen Sie ein ausführliches englisch-deutsches Vokabular, sodass Sie Read On ganz bequem ohne Nachschlagewerk lesen und dabei Englisch mit vielen neuen Wörtern und Wendungen lernen können.“

Quelle: <https://www.sprachzeitungen.de/easy-english/read-on.html>

Für unsere jungen Mitglieder:



Einladung zum Online-Escape-Room-Spiel „Diamantenfieber“

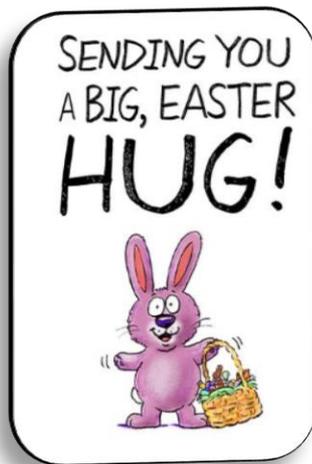
Die Stadt Bocholt veranstaltet für Jugendliche im Alter von 14 – 16 Jahren ein Online-Escape-Room-Spiel am Freitag, 7. Mai 2021, ab 18 Uhr. Eingeladen sind nicht nur hiesige junge Leute, sondern auch Jugendliche aus den befreundeten und Partnerstädten der Stadt Bocholt.

Die Sprache beim Online-Escape-Room-Spiel ist Englisch. In rund zwei Stunden sollen die Jugendlichen – nationengemischt – versuchen, aus ihren Online-Räumen zu entkommen. Sie müssen dabei mit Hilfe von Facebook & Co. (für die chinesischen Teilnehmenden werden separate Seiten geschaffen) die verschiedenen Rätsel lösen.

Interessierte Jugendliche können sich zur Teilnahme am Online-Escape-Room-Spiel „Diamantenfieber“ bei Henrike de Vries (Fachbereich Kultur und Bildung der Stadt Bocholt) Telefon 02871/252223 oder E-Mail: henrike.devries@mail.bocholt.de anmelden.

Die Teilnahme per Smartphone, Tablet oder PC ist kostenlos.

Last but not least



Yours

Christian Strauß

„75 years of Friendship between NRW and the UK“



In diesem Jahr feiert unser Land NRW den 75. Geburtstag.

Frage: Wer gründete NRW nach dem 2. Weltkrieg im Jahre 1946?

Antwort: a) die Amerikaner b) die Briten c) die Franzosen

In einem Karnevalslied von 1948 heißt es: „Wir sind die Eingeborenen von Trizonesien...“

Frage: Welche drei damaligen Besatzungszonen sind hier gemeint?

Bis zum 31. Mai 1949 war Oberstleutnant Cyril Montague („Monty“) Dobbs als „Kreis Resident Officer“ für den Kreis Borken und für die Stadt Bocholt als Vertreter der brit. Besatzungsmacht verantwortlich.

Frage: Was ordnete er an?

- a) Die Bauern sollten die Dachpfannen ihrer Scheunen an die „Städter“ abgeben.
- b) Für die Eigenversorgung, besonders bei den Kleingärtnern, sollten Bauern Mist abgeben.
- c) Die Bauern sollten die Gläubigen sonntags mit der Pferdekutsche zur Kirche fahren.

Frage: Wen heiratete „Monty“ Dobbs am 24.4.1951 hier in Bocholt?

- a) die Dolmetscherin Claire Winterbottom?
- b) die Telefonistin Rosalie Robinson?
- c) die Sekretärin Hedwig Schockenschnider?

Die vergangenen 75 Jahre waren ein friedliches Miteinander. Diese Freundschaft soll auch nach dem Brexit zwischen UK und NRW bestehen bleiben. Das betonte die neue britische Botschafterin Jill Gallard.

Frage: Wo ist ihr Wohnsitz?

Antwort: a) London, Downingstreet b) Konsulat in Düsseldorf c) Berlin-Grünwald

Die Gründung von NRW durch die Briten war ein Beitrag zum „Friedensprojekt EU“.

Frage: Wie lautet das Wort für „Frieden“ im Englischen?

Antwort: a) peace b) peas c) freedom

Frage: In welchem Jahr begann die Verbindung durch einen Jugendaustausch mit unserer britischen Partnerstadt Rossendale?

Antwort: a) 1948 b) 1958 c) 1952

Bleiben wir in Rossendale.

Frage: In welchem County (Grafschaft) liegt Rossendale?

Antwort: a) Lancashire b) Leicestershire c) Yorkshire

Auf der Rossendalepromenade in der Stadt ist auf einer Tafel das Wappen der britischen Partnerstadt zu sehen.

Frage: Welche Tiere sind auf dem Wappen zu erkennen?

Antwort: (bitte einzeln benennen)

Die Deutsch-Britische Gesellschaft Bocholt e.V. hat der Stadt Bocholt anlässlich von Jubiläen verschiedene Objekte geschenkt, die auf der Rossendalepromenade stehen.

Frage: Welche und wie viele Objekte sind es?

Antwort: Anzahl der Objekte: _____

Bezeichnung der Objekte: _____

Versucht folgendes ausfindig zu machen:

Frage: Welchen Schutzpatron haben Bocholt und England gemeinsam?
(Hinweis: siehe am Giebel des hist. Rathauses)

Antwort: _____

Frage: Welche Nationalsymbole von England, Schottland, Wales und Nordirland sind auf der neuen Ein-Pfund-Münze zu sehen? — Ordne diese Symbole den jeweiligen Ländern zu.

Teilnehmer:

Name: _____ Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon / Mobil-Nummer: _____ E-Mail: _____

Senden an:

Deutsch-Britische Gesellschaft Bocholt e. V.
Volmeringsweg 5
46395 Bocholt

Einsendeschluss ist der 15 April 2021